# WWW.20FILE.ORG

ظاهرسازي 1.

#### **کارشناسی**

حضرت على(ع): دانش راهبر نيكويي براي ايمان است



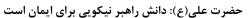
تعداد سوالات: تستى: ٣٠ تشريحى: ٠ سرى سوال: يك ١ زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۷۵ تشریحی: ۰ عنوان درس: ترجمه متون اقتصادی رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۹۴ ۱- کدام واژه در جملات زیر صحیح نوشته شده است؟ در چنین اوضاع و احوالی همه محصول کار هیچگاه بکارگر تعلق نمیگیرد. او باید در بیش تر موارد آنرا با صاحب سرمایه که اورا به کار گمارده تقسیم کند. به کار گمارده ۰۳ بیش تر موارد ۲. تعلق نمىگىرد ۴. بکارگر ۲- کاربرد کدامیک از واژه های زیر در زبان فارسی غلط است؟ ۲. مکاتب ۰۴ کشتگان ۳۰ معاملات ١. مهندسين ۳- کدامیک از جملات زیر از نظر ویرایشی صحیح است؟ 1. این محاسبه شامل صادراتها و واردات کالا میشود. ۲۰ اگرچه تلاش بسیاری کرد اما موفق نشد. ۰۳ چون واردات اولیه را محدود کرده بودند لذا آنان تولیدات خود را کاهش دادند. ۴۰ کمیسیون بودجه کاهش مالیاتها را تصویب و اعلام کرد. 4-The structure words which are limited in number belong to the \_\_\_\_\_. 2. closed classes 3. function words 4. open classes 1. content words 5-A metaphysical statement conveys no information, for its terms are not defined by reference to anything outside itself. روابط 3. شرايط .1 امطلاحات . 2 دوره ها .4 6-This was a sharp break with the theological view of life which had been transmited into the conception of natural law. شكست واقعي، 1. حدايي محض وقفه تام 3. طبقه بندی اساسی، 4. 7-It was not so much a weakness in pure theory as a change in the political climate, that brought the region of the classics to an end. هوای سیاسی، 4. اتمسفر سياسي .2 جو سياسي 3. آب و هوای سیاسی .1 8-A more thoroughgoing answer to the egalitarian moral of utility was later offered by Pareto. دقیق تری 2. دندان شکن تری سريع ترى 3. ساده تری .4 9-He eventually succeeded to enter the parliament by window dressing.

د کورسازی .2

پرده پوشی 3.

صريح گويي .4

# ww.20file.org





سرى سوال: يك ١

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۷۵ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستى: ٣٠ تشريحى: .

عنوان درس: ترجمه متون اقتصادی

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی۱۲۱۲۰۹۴

10-Despite their often brilliant insights,	the British philosophers did not formulate a coherent body of
logical economic analysis.	

- 1. بدنه منسجمی برای تجزیه اقتصادی قانونی
- نظام یکسانی از تحلیل های منطقی اقتصادی .3
- نظام یکپارجه ای برای تحلیل اقتصادی منطقی، 2.
- 4. بدنه سالمی از تجزیه و تحلیل اقتصادی مشروع
- 11-Since the wage is at subsistence level and cannot be cut, the rate of profit falls.
  - در سطح بالاترى .1
  - در سطحی پایین تر از حد طبیعی 3.

- در سطح امرار معاش، 2.
- در سطح جهانی .4
- 12-In the meantime, the interests that he was defending were falling out of fashion.
  - از مد می افتادند

از پا در می آمدند .2

از صحنه خارج می شدند .3

- از راه بدر می شدند .4
- 13-The price of this output is a matter of indifference.
  - تفاوت دارد

بي تفاوت است .2

توفيري نمي کند .3

- موضوع بی تفاوتی است .4
- 14-The resources available to produce goods are limited, so that the goods themselves are scarce.
  - کمیاں .1

موحود 2.

فراوان 3.

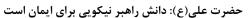
در دسترس ۵۰

- 15-The equilibrium in the market should be maintained.
  - هماهنگی بازار باید حفظ شود

- باید تعادل بازار حفظ شود .2
- اجناس بطور متعادل باید در بازار نگه داشته شوند
- نباید در بازار چندگانگی وجود داشته باشد
- 16-The output of primary products tends to be inelastic which means that it does not change very much in response to changes in price.
  - دارای انعطاف .1
- بدون تغيير 2.
- 3. رپويا

- 4. مدرن
- 17-The commodities ought to exchange at prices corresponding to the labour time embodied in them.
  - منطبق با 1.
- به غیر ا<sub>ز</sub> .2
- به اندازه .3
- ىه دليل 4.
- 18-The prices of different goods and services change in very diverse ways over time.
  - بیش از پیش
- با گذشت زمان 2.
- گاه گاهی .3

# ww.20file.org





سرى سوال: يك ١

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۷۵٪ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستى: ٣٠ تشريحى: .

عنوان درس: ترجمه متون اقتصادی

رشته تحصیلی/گد درس: مترجمی زبان انگلیسی۱۲۱۲۰۹۴

19-Tho	government is	forced to	taka	dicinflationary	mascurac
19-Ine	government is	torcea to	take	aisinfiationary	, measures.

میزان تورم را مشخص نماید

در جهت رفع تورم ملاک هایی ارائه نماید

اقداماتی در جهت رفع تورم صورت دهد

تورم را اندازه بگیرد .4

### 20-The complaint about rising prices and balance of payments crises is amply justified.

تابید نشده است

بخوبی تصویب می شود .2

توجیه زیادی ندارد

- بسيار توجيه يذير است
- 21-Pollution may actually have increased at a faster rate.
  - باندخ بالاترى 1.
- ا المشترين سرعت 3. عنا سريع ترين ميزان

### 22-Such plant and machinary is to be installed and effectively operated in that factory by the emplovers.

کارخانه و ماشین آلات .1

دستگاه و ماشین آلات .2

کارخانه و ماشین 3.

دستگاه و ماشین

### 23-They hop between jobs in an economy where both the labour force and the jobs on offer are continually changing.

- **1.** مشاغل یبشنهادی 2. مشاغل پیشنهادی
- مشاغل موجود
- مشاغل عرضه شده 4.

### 24-Whatever the precise mixture or reasons, the fact is that high unemployment has persisted in parts of the north and west.

- الايل متعدد 1.
- اختلال دلایل .2
- تركيس از دلايل .3
- دلایل ترکیب شده .4

### 25-The union of two firms at the same production stage in the same industry is refered to as horizontal merging.

- ادغام جمعی
- ادغام افقى 2.
- ادغام عمودي
- ادغام عادي 4.

## 26-His immediate concern was with the question of post-war reconstruction.

- نگرانی بلافصل
- توجه آنی 2.
- توجه فورى 3.
- نگرانی اصلی 4۰

## 27-The price of oil tripled between 1973 and 1974.

1. increased six times

2. increased three times

3. decreased three times

4. decreased six times

## 28-In a nutshell, most economists agree that excess demand has also played a part.

- خلاصه کلام .1
- بطور کلی .2
- در عین حال 3.





حضرت على (ع): دانش راهبر نيكويي براي ايمان است

سرى سوال: يك ١

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۷۵ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستى: 30 تشريحي: ٠

عنوان درس: ترجمه متون اقتصادی

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۹۴

29-However. in a democracy economists have no monopoly on pure value judgements merely because thay happen to be economists.

- دموکراسی طلب .1

- دموکراتیکی <sup>4</sup>. کشور دموکراتیک

30-The EEC countries happened to notice that they had surpluses.

توسعه نیافته .1

در حال توسعه 2.

جامعه اقتصادی اروپا

اتحادیه بازرگانی آزاد اروپا 4.